

č. zmluvy 5/2016

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI
uzatvorená podľa §269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov

Článok I.
Zmluvné strany

1. Geografický ústav Slovenskej akadémie vied

Zastúpená: prof. RNDr. Vladimír Ira, CSc., riaditeľ

Sídlo: Štefánikova 49, Bratislava 814 73

IČO: 00 166 545

DIČ: 2021189841

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, P. O. BOX 13, Bratislava 810 05

Číslo účtu: SK30 8180 0000 0070 0000 6287

(ďalej len „Geografický ústav SAV“)

2. CRIF – Slovak Credit Bureau, s. r. o.

Zastúpená: Ing. Ján Budinský, na základe plnej moci;

Mgr. Petr Kučera, na základe plnej moci

Sídlo: Malý trh 2/A, Bratislava 81108

IČO: 35 886 013

DIČ: 2021842042

IČ DPH: SK2021842042

Bankové spojenie: UniCredit Bank, a.s.

IBAN/BIC: SK73 1111 0000 0066 2975 8000/UNCRSKBX

(ďalej len „CRIF“)

(Geografický ústav SAV a CRIF ďalej spolu tiež ako „Zmluvné strany“ a každý osobitne tiež ako „Zmluvná strana“)

Článok II.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri príprave podkladov, poskytovaní a spracovávaní údajov a informácií v rozsahu platnej legislatívy pre analýzy, výskumné štúdie, vedecké a odborné publikácie a na komerčné účely.

Článok III. Forma spolupráce

1. CRIF poskytne nelimitovanú bezodplatnú licenciu na používanie Informácií z Cribis UR z databázy Cribis UR, ktoré má k dispozícii a ktoré poskytuje v stave, v akom sú v databáze Cribis UR (ďalej len „**licencia Cribis UR**“) a tlačенú publikáciu „Stredné hodnoty finančných ukazovateľov ekonomických činností v SR“ za roky 2012 – 2014 v počte 3ks.
2. Informáciou z Cribis UR sa za účelom tejto zmluvy rozumie údaj týkajúci sa právnych subjektov založených podľa práva Slovenskej republiky, a/alebo majúcich sídlo a/alebo podnikajúcich na území Slovenskej republiky, registrovaných v Obchodnom, Živnostenskom či obdobnom registri. Jedná sa predovšetkým o identifikačné údaje o subjektoch, informácie o štatutárnych orgánoch, spoločníkoch a konateľoch subjektu ako aj informácie o odvetvovej klasifikácii subjektu, informácie o konkurzoch a vyrovnaníach, informácie o subjektoch v likvidácii, informácie o evidovaných neuhradených záväzkoch 60 dní po lehote splatnosti, v rozsahu ako je uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy, a ďalšie informácie. Pojem Informácia je pre účely tejto zmluvy totožný s pojmom report. Popis reportov z relevantných databáz Cribis UR dostupných pre Geografický ústav SAV prostredníctvom Cribis UR webportálu www2.cribis.sk a obsah marketingového zoznamu je uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
3. Geografický ústav SAV sa zaväzuje na základe poskytnutých vstupných informácií vypracovať a poskytnúť CRIF do 5 pracovných dní od poskytnutia vstupných informácií vypracované tematické mapy Slovenskej a Českej republiky na úrovni obcí, okresov príp. krajov a nelimitovanú bezodplatnú licenciu na ich používanie vo výstupoch vytvorených spoločnosťou CRIF a určených na komerčné využitie pre tretie osoby (ďalej len „**licencia tematické mapy**“). Mapové výstupy budú poskytované zo strany Geografického ústavu SAV CRIF kontaktnej osobe uvedenej v záverečných ustanoveniach elektronicky emailom.

Článok IV Využívanie Cribis UR

1. Geografický ústav SAV bude využívať Cribis UR prostredníctvom Cribis UR Webportálu www2.cribis.sk. Geografický ústav SAV je povinný za účelom pripojenia sa k Cribis UR si na vlastné náklady zabezpečiť internetové pripojenie. CRIF umožní Geografickému ústavu SAV využívanie Cribis UR pre svoje účely prostredníctvom vytvoreného prístupového mena a hesla/prístupových mien a hesiel (ďalej len „Prístupové oprávnenie“/„Prístupové oprávnenia“), ktoré budú Geografickému ústavu SAV zaslané emailom ihneď po podpise tejto zmluvy.
2. Geografický ústav SAV berie na vedomie, že nesie plnú zodpovednosť za stratu, krádež, či zneužitie Prístupového oprávnenia, o čom je povinná okamžite informovať CRIF. Geografický ústav SAV nezodpovedá CRIF za stratu, krádež, alebo zneužitie Prístupového oprávnenia, keď tieto boli zapríčinené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Prístupové oprávnenie/Prístupové oprávnenia budú poskytnuté výhradne osobe, ktorú určí Geografický ústav SAV ako oprávnenú disponovať s takto poskytnutými Prístupovými oprávneniami.

3. CRIF si vyhradzuje právo po predchádzajúcom písomnom upozornení, najmenej 2 pracovné dni vopred, Geografickému ústavu SAV kedykoľvek zmeniť Prístupové oprávnenie. CRIF si rovnako vyhradzuje právo k akýmkoľvek úpravám (technickým a iným) týkajúcim sa prevádzkovania, či samotného Cribis UR.
4. CRIF si vyhradzuje kedykoľvek právo na úpravu obsahu a štruktúry informácií poskytovaných z Cribis UR bez toho, aby to bolo druhou stranou považované za porušenie tejto zmluvy. CRIF je oprávnená do informácií zasahovať a tieto opravovať či meniť v prípade, keď zistí akúkoľvek nezrovnalosť v informáciách.
5. Geografický ústav SAV je oprávnený použiť Informácie z Cribis UR len pre svoju internú potrebu a v súlade s touto zmluvou. Geografický ústav SAV nesmie použiť Informácie získané z Cribis UR bez predchádzajúceho písomného súhlasu CRIF na iný účel než ten, ktorý vyplýva z tohto bodu a nesmie ich žiadnym spôsobom predávať, kopírovať, zverejňovať, či inak sprístupňovať tretím osobám, okrem spôsobov, ako vyplývajú z predmetu tejto zmluvy. Nedodržanie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy a Geografický ústav SAV je povinný zaplatiť CRIF zmluvnú pokutu vo výške 300 EUR za každé preukázateľné porušenie tejto povinnosti. CRIF je oprávnená v prípade takéhoto porušenia okamžite zablockovať prístup/prístupy k Cribis UR a uplatňovať od Geografického ústavu SAV okrem zmluvnej pokuty aj náhradu vzniknutej škody.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že Geografický ústav SAV sa pred samotným podpisom tejto zmluvy oboznámil so vzorovou štruktúrou informácie, ktorú obdrží z Cribis UR podľa tejto zmluvy. Geografický ústav SAV si je vedomý a súhlasí s tým, že informácie týkajúce sa rôznych subjektov môžu obsahovať variabilný počet položiek, t.j. počet položiek obsiahnutý v jednotlivých informáciách nemusí byť vždy totožný.
7. Geografický ústav SAV súhlasí a berie na vedomie tú skutočnosť, že informácie, ktoré obdrží z Cribis UR sú informácie, ktoré CRIF získava z rôznych externých zdrojov, takže tieto informácie sú poskytované na báze maximálneho úsilia zo strany CRIF, bez akýchkoľvek záruk zo strany CRIF (explicitných, či implicitných) týkajúcich sa predovšetkým aktuálnosti, pravdivosti, správnosti či úplnosti takto získaných informácií. CRIF v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť za nepravdivosť, neúplnosť, nepresnosť či neaktuálnosť informácií obdržaných Geografickým ústavom SAV z Cribis UR, ani použitých pre analýzy, výskumné štúdie, vedecké a odborné publikácie.
8. Geografický ústav SAV súhlasí s tým, že služba Cribis UR bude poskytovaná CRIF za technickej podpory spoločnosti CRIF S.p.A., so sídlom Via M. Fantin 1-3, 401 31 Bologna, Taliansko, ktorá pôsobí ako IT outsourcer CRIF.
9. CRIF nebude zodpovedná za rozhodnutia Geografického ústavu SAV, za analýzy, výskumné štúdie, vedecké a odborné publikácie, ani rozhodnutia prijaté na základe obdržaných informácií a taktiež nebude niesť zodpovednosť za škodu, či akékoľvek iné nároky (finančné či nefinančné) požadované v súvislosti s neoprávneným, či neprimeraným použitím Cribis UR zo strany Geografického ústavu SAV.

10. V prípade prerušenia, alebo výpadku internetovej siete, nenesie CRIF žiadnu zodpovednosť za prípadnú poruchovosť či nefunkčnosť Cribis UR. V prípade akýchkoľvek technických zásahov týkajúcich sa opravy, či údržby Cribis UR, tieto zásahy nebudú považované za porušenie zmluvných povinností stranou CRIF. CRIF vyvinie všetko svoje úsilie k tomu, aby technické zásahy obmedzovali využitie Cribis UR zo strany Geografického ústavu SAV v čo najmenšej miere.
11. V prípade, ak budú zo strany Geografického ústavu SAV poskytnuté CRIF údaje, alebo informácie, ktoré budú obsahovať osobné údaje v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) dáva Geografický ústav SAV podpisom tejto zmluvy CRIF súhlas s ich spracúvaním po dobu poskytovania služby Cribis UR, a to za účelom jej poskytovania, resp. Geografický ústav SAV týmto prehlasuje, že jej bol dotknutou osobou takýto súhlas udelený, resp. že má oprávnenie od dotknutej osoby spracúvať jej osobné údaje prostredníctvom CRIF, ak sa podľa zákona o ochrane osobných údajov uvedený súhlas vyžaduje.

Článok V. Mlčanlivosť

1. Geografický ústav SAV sa zaväzuje, že získané poznatky pri plnení predmetu zmluvy budú použité výhradne na vedecko - výskumné účely.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli pri plnení tejto zmluvy s výnimkou dát, ktoré boli sprístupnené podľa tejto zmluvy, budú zachovávať mlčanlivosť, a sprístupnené dáta sprístupnené môžu použiť len za účelom plnenia predmetu zmluvy a v súlade s článkom IV zmluvy. Táto povinnosť mlčanlivosti platí aj po skončení platnosti tejto zmluvy. Rovnako sa povinnosť mlčanlivosti vzťahuje aj na tretie osoby.
3. Zodpovednou a kontaktnou osobou za zmluvnú spoluprácu na strane Geografického ústavu SAV je Mgr. Michala Madajová, PhD. (geogmada@savba.sk; +421257510207).
4. Zodpovednou a kontaktnou osobou za zmluvnú spoluprácu na strane CRIF je Mgr. Katarína Čupeľová (k.cupelova@crif.com; 02/59207538; 0911/369027).

Článok VI. Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva o spolupráci sa uzatvára na 2 roky a na uvedený čas sa udeľuje aj licencia Cribis UR a licencia tematické mapy.
2. Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou niektorej zo zmluvných strán. Výpovedná lehota je jeden mesiac od doručenia výpovede druhej zmluvnej strane a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

3. V prípade porušenia článku IV zo strany Geografického ústavu SAV je CRIF oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Právne účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia CRIF o odstúpení od zmluvy Geografickému ústavu SAV.
4. Zmeny a doplnky tejto zmluvy môžu byť vykonané len písomnou formou po odsúhlasení obidvomi zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že v čase uzavretia tejto zmluvy nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by bránili, alebo vylučovali uzavretie takejto zmluvy, resp., ktoré by mohli byť vážnou prekážkou k jej splneniu.
8. Táto zmluva je uzatvorená slobodne, vážne a vyjadruje vôľu zmluvných strán. Je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.

V Bratislave dňa 22. 03. 2016

V Bratislave dňa 8. 4. 2016

Geografický ústav Slovenskej akadémie vied

CRIF – Slovak Credit Bureau, s.r.o.

.....
prof. RNDr. Vladimír Ira, CSc., riaditeľ

.....
Ing. Ján Budinský, na základe plnej moci

.....
Ing. Petr Kučera, na základe plnej moci

Príloha č. 1

A. Zoznam reportov prístupných prostredníctvom aplikácie Cribis UR

Druh Reportu	Nelimitovaná licencia Cribis UR
Základný report	
Vlastnícke a obchodné vzťahy	Bez obmedzenia
Obchodný vestník	
Archív tlače	

B. Marketingový zoznam

Vyhľadávanie subjektov prostredníctvom Základného a Rozšíreného vyhľadávania a následný export vyhladaných subjektov do formátu .CSV. Export obsahuje informácie:

- Názov spoločnosti
- SK NACE – kód a popis
- Mesto, ulica, PSČ, štát
- IČO, DIČ, IČ DPH
- Deň zápisu, deň výmazu
- Telefón, E-mail, Web
- Počet zamestnancov – kategória
- Kategória objemu produkcie
- Zapísané základné imanie
- Semafor Cribis
- Negatívne informácie
- Subjekt v likvidácii – áno/nie (resp. 0/1)
- Právna forma
- Vložka číslo, Oddiel, Obvodný úrad, Číslo živnostenského registra
- Výška tržieb
- Vlastné imanie
- Produktivita práce (len SK)
- Rentabilita tržieb a vlastného imania
- Hospodársky výsledok po zdanení
- Rentabilita aktív

B.1 Základné vyhľadávanie v aplikácii Cribis UR umožňuje používateľovi nadefinovať si vo vyhľadávacom formulári požadované výbery (pri fyzických aj právnických osobách) podľa kombinácie jednej alebo viacerých možností z nasledovných vyhľadávacích kritérií:

Identifikačné údaje

- IČO/DIČ
- Obchodné meno/Meno a priezvisko
- Právna forma – výber z prehľadného číselníka:
 - Fyzická osoba
 - Fyzické osoby - podnikatelia
 - Právnické osoby podnikateľské
 - Právnické osoby ostatné
- Dátum narodenia

Subjekt podľa osoby

- Meno a priezvisko
- Dátum narodenia

Nastavenie vyhľadávania

- výber zdrojových databáz, nad ktorými vyhľadávanie prebieha
 - Slovenské/České dáta, príp. oba zdroje

- Hľadať len aktuálne záznamy (bez označenia aplikácia prehľadáva aj historické záznamy)
- Alternatívne hľadanie – po označení je dostupná možnosť „Hľadať kdekoľvek v mene“

Adresa

- Ulica
- Kraj/Okres/Obec
- PSČ

B.2 Rozšírené vyhľadávanie v aplikácii Cribis UR umožňuje používateľovi nadefinovať požadované výbery (pri fyzických aj právnických osobách) použitím rozšírenej ponuky vyhľadávacích kritérií:

Stav subjektu

- Dátumu zápisu – od do
- Platca DPH - áno/nie
- Aktívny subjekt - áno/nie

Varovné informácie – používateľ má možnosť výberu platnosti ASPOŇ jednej podmienky, príp. VŠETKÝCH súčasne:

- Konkurzné konania (len SK) – áno/nie
- Konkurz – áno/nie
- Reštrukturalizačné konanie – áno/nie
- Reštrukturalizácia (len SK) – áno/nie
- Insolvencia (len CZ) – áno/nie
- Pozastavená činnosť – áno/nie
- Zrušenie bez likvidácie (len SK) – áno/nie
- Likvidácia – áno/nie
- Ukončená činnosť – áno/nie
- Výmaz z OR – áno/nie
- Nespolahlivý platca DPH – áno/nie
- Exekúcia – áno/nie
- Nelegálny zamestnávateľ – áno/nie
- Záložné právo – áno/nie

Platobná disciplína - výber podľa existencie záväzku a tiež jej aktuálnosti (len aktuálny záväzok, záväzok v histórii):

- FR SR – sekcia daňová (len SK) – áno/nie
- FR SR – sekcia colná (len SK) – áno/nie
- Sociálna poisťovňa (len SK) – áno/nie
- Zdravotné poisťovne – áno/nie
- Leasingové spoločnosti (len SK) – áno/nie
- Komerčné záväzky – áno/nie
- dlžník MPSV (len CZ) – áno/nie

Zahraničný obchod (len SK):

- Krajina Importu
- Krajina Exportu

Oblasť pôsobenia

- NACE - spresnenie či hľadať len pre hlavný NACE - prehľadné členenie NACE kódov podľa odvetvových divízií a následne až po 4-miestne detailné NACE kódy
- Druh vlastníctva – výber z kategórií
- Výška obratu – výber z kategórií (v EUR aj Kč)
- Počet zamestnancov – výber z kategórií (pre SK aj CZ); od do

Finančné údaje

- Dostupná účtovná závierka – výber z kategórií
- Údaje z účtovnej závierky (v celých EUR/CZK) – možnosť výberu meny a platnosti ASPOŇ jednej podmienky, príp. VŠETKÝCH súčasne:
 - Základné imanie – od do
 - Majetok spolu – od do
 - Neobežný majetok – od do
 - Obežný majetok – od do
 - Krátkodobé pohľadávky z obchodného styku – od do
 - Vlastné imanie – od do
 - Záväzky – od do
 - Krátkodobé záväzky z obchodného styku – od do



- Tržby – od do
- Čistý obrat (len SK) – od do
- Výroba – od do
- Výrobná spotreba – od do
- Novovytvorená hodnota – od do
- Pridaná hodnota – od do
- Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti – od do
- EBITDA – od do
- EBIT – od do
- Hospodársky výsledok po zdanení – od do
- Pomerné ukazovatele - používateľ má možnosť výberu platnosti ASPOŇ jednej podmienky, príp. VŠETKÝCH súčasne:
 - Likvidita tretieho stupňa (celková) – od do
 - Doba inkasa krátkodobých pohľadávok z obchodného styku – od do
 - Doba splatnosti záväzkov – od do
 - Doba splatnosti krátkodobých záväzkov z obchodného styku – od do
 - Rentabilita tržieb – od do
 - Rentabilita aktív – od do
 - Rentabilita vlastného imania – od do
 - Prevádzková rentabilita tržieb – od do
 - Produktivita práce (len SK) – od do
 - Celková zadlženosť – od do
 - Pomer vlastného imania k záväzkom – od do
 - Stupeň finančnej samostatnosti (len SK) – od do
 - Úverová zadlženosť (len SK) – od do